

Bedienungsanleitung



Paris RCM 104

Inhaltsverzeichnis

Kurzanleitung	4	Verkehrsfunkempfang mit RDS-EON	12	Steuerung eines CD-Changers (Option)	17
Wichtige Hinweise	8	Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ausschalten	12	Changerbetrieb einschalten	17
Was Sie unbedingt lesen sollten	8	Warnton	12	CD wählen / Titel wählen mit Wippe	17
Verkehrssicherheit	8	Warnton abschalten	12	SCAN	17
Einbau/Anschluß	8	Automatischer Suchlaufstart	12	MIX	17
Optische Anzeige als Diebstahlsicherung	8	Lautstärke für Verkehrsfunk einstellen ..	12	CD-Namen eingeben/anzeigen	18
KeyCard	8	Cassettenwiedergabe	13	CD-Namen löschen	18
KeyCard ersetzen	9	Cassette einschieben	13	Übersicht der werkseitigen Grundeinstellung mit DSC	19
Radiobetrieb mit RDS (Radio Data System)	9	Cassettenausschub	13	Anhang	19
AF - Alternativ-Frequenz	9	Schneller Bandlauf	13	Technische Daten	19
REG-Regional	9	Spur-Umschaltung (Autoreverse)	13		
Wellenbereich wählen	10	Bandsortenumschaltung mit MTL	13		
Sendersuchlauf \wedge/\vee	10	Dolby B-NR*	14		
Sender manuell einstellen << >>	10	Musiktitel überspringen/wiederholen mit CPS	14		
Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen	10	Radio hören bei schnellem Bandlauf mit RM (Radio Monitor)	14		
Stereo - Mono umschalten (UKW)	10	Tonquelle umschalten mit SRC	14		
Speicherebene wechseln (UKW)	10	Pflegehinweise	14		
Sender speichern	10	Programmierung mit DSC	15		
Stärkste Sender automatisch speichern mit Travelstore	11				
Gespeicherte Sender abrufen	11				
Gespeicherte Sender anspielen mit Preset Scan	11				
Sender anspielen mit Radio-Scan	11				



Kurzanleitung

① Einschalten:

ON drücken (KeyCard muß eingeschoben sein), das Gerät spielt in voreingestellter Lautstärke.

Ausschalten:

ON ca. 1 Sek. gedrückt halten.

Würde das Gerät mit ON eingeschaltet, kann mit der KeyCard aus- und eingeschaltet werden (KeyCard – der passive Diebstahlschutz).

Das Gerät kann auch über die Zündung ausgeschaltet werden (wenn entsprechend angeschlossen). Nach Ausschalten der Zündung erinnert ein Doppel-Beep daran, daß vor Verlassen des Fahrzeugs die KeyCard entnommen werden sollte.



Bei ausgeschalteter Zündung (Key-Card eingeschoben) können Sie das Gerät so weiter betreiben:

Ca. 8 Sek. nach Ausschalten der Zündung "ON" drücken. Das Gerät wird eingeschaltet.

Nach einer Spielzeit von einer Stunde schaltet das Gerät zum Schutz der Batterie automatisch aus.

② Lautstärke verändern:

VOL+ / **VOL-** drücken.

Nach jedem Einschalten spielt das Gerät in voreingestellter Lautstärke (VOL FIX). VOL FIX kann verändert werden (siehe "Programmierung mit DSC").

③ FMT - Folgeschalter

zum Umschalten drücken.

Reihenfolge: Wellenbereich FM (UKW), Speicherebene I, II, Travelstore)

- Wellenbereich von MW/LW auf UKW umschalten. Funktion wird beim Umschalten übersprungen, wenn bereits auf UKW geschaltet.
- Sender-Speicherebenen I, II umschalten.
- Travelstore-Speicherebene einschalten.

Zusatzfunktion

Die sechs empfangsstärksten Sender mit **Travelstore speichern**:

FMT drücken, bis Suchlauf in der Anzeige beginnt.

④ M•L - Folgeschalter für Mittel- und Langwelle.

⑤ -dB - Lautstärke schlagartig verändern

Durch Drücken der **-dB**-Taste besteht die Möglichkeit, schnell leise zu stellen. Das Display zeigt MUTE (stumm).

Diese Funktion wird wieder aufgehoben durch kurzes Drücken der **-dB**-Taste oder **VOL+**.

Wird **VOL-** gedrückt, ist die Normallautstärke identisch mit der **-dB** (Mute)-Lautstärke.

Die Mute-Lautstärke ist so programmierbar:

- gewünschte Lautstärke einstellen.
- **-dB** 2 Sek. drücken (Beep ertönt).

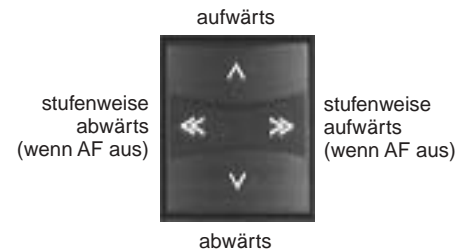
Diese Lautstärke ist als Mute-Lautstärke gespeichert.

Zusatzfunktion

Eingestellte Werte im DSC-Menü durch Drücken der Taste speichern.

⑥ Wippe

Sendersuchlauf



Zusatzfunktionen:**Track** \wedge/\vee **CD-Betrieb**

kurz drücken:

Titel wählen.

Gedrückt halten:

CUE/REVIEW.

CD wählen

CD $\ll \gg$ **DSC - MODE**Funktionen wählen
und programmieren.**AF - MODE**

(AF im Display)

Mit $\ll \gg$ in der Sen-
derkette blättern, z.B.:
NDR1...NDR4**7 Display**

Rundfunkbetrieb

Sendername (NDR 3)
Wellenbereich
Speicherebene (FM I)

Cassettenbetrieb

TR1 (TRACK – Spur 1)
Dolby BCD-Betrieb
(Option)

CD-Nr., Titel-Nr.

8 KeyCardZum Betreiben des Gerätes muß die
KeyCard eingeschoben sein.Dazu die **KeyCard** (Kontaktfläche nach
oben zeigend) oberhalb der blinkenden
KeyCardzunge in den dazugehörigen
Schlitz schieben.
Lesen Sie unbedingt die Informationen
unter "KeyCard".**9 AF (Alternativ Frequenz) bei RDS-Be-
trieb**Wenn "AF" im Display erscheint, sucht
das Radio mit RDS automatisch eine
besser zu empfangende Frequenz des
gleichen Programms.AF ein/aus: Taste **AF** kurz drücken.**AF**-Taste für ca. 2 Sek. drücken, im
Display erscheint "REG-ON" oder
"REG-OFF" (siehe REG - Regional).**10 PS/SCA****Funktion im Rundfunkbetrieb:
PS (Preset Scan)**Taste kurz drücken - die auf den Stati-
onstasten abgespeicherten Sender
werden kurz angespielt.**Scan**Taste 2 Sek. drücken - alle empfangba-
ren UKW-Sender werden kurz ange-
spielt.**Funktion im CD - Betrieb (Option):****SCA (Scan)**

Zum Anspielen der CD-Titel.

SCAN starten, beenden:

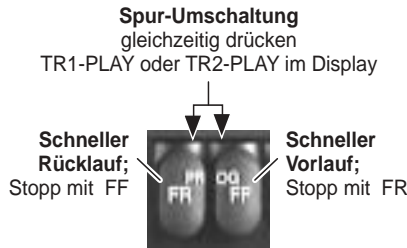
PS/SCA kurz drücken.**11 TA (Traffic Announcement = Vorrang
für Verkehrsmeldung)**Wenn "TA" im Display angezeigt wird,
werden nur Verkehrsfunksender wie-
dergegeben.Vorrang für Verkehrsmeldungen ein-/
ausschalten: **TA** drücken.

- ⑫ **1, 2, 3, 4, 5, 6 - Stationstasten**
 Pro Speicher-Ebene (I, II und "T") können im UKW-Bereich 6 Sender gespeichert werden.
 Im MW- und LW-Bereich können Sie je 6 Sender speichern.
Sender speichern - Taste im Radiobetrieb so lange drücken, bis Programm wieder hörbar.
Sender abrufen - Wellenbereich einstellen. Bei UKW die Speicherebene auswählen und entsprechende Stationstaste drücken.

- ⑬ **RM (Radio Monitor)**
 Ermöglicht Rundfunk hören während des schnellen Bandlaufs bei Cassettenbetrieb.
 Bei Cassettenbetrieb
 RM ein-/ausschalten: **RM** drücken.
 Im Display leuchtet "RM", falls aktiviert.

- ⑭ **B – Dolby NR***
 Es können Cassetten abgespielt werden, die mit Dolby-NR B aufgenommen wurden.
 Bei Cassettenbetrieb Dolby-NR ein-/ausschalten:
 Taste drücken.
 Im Display leuchtet "B", falls aktiviert.
 * Rauschunterdrückungssystem unter Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. Das Wort Dolby und das Symbol des doppelten D sind die Markenzeichen von Dolby Laboratories.

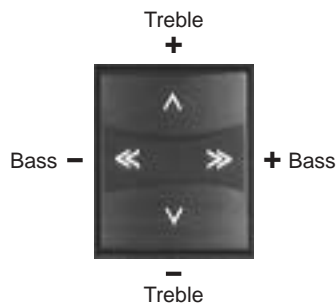
⑮ **Schneller Bandlauf / Spur-Umschaltung**



- ⑯ **Cassettenschacht**
 Cassette einschieben (Seite A oder 1 nach oben; Öffnung rechts)
- ⑰ **Cassettenaus Schub**
 ▲ drücken
- ⑱ **CPS**
 Zum Wiederholen und Überspringen von Cassetten Titeln.
 Bei Cassettenbetrieb
 CPS ein-/ausschalten:
 Taste drücken.
- ⑲ **DSC (Direct Software Control)**
 Mit DSC können programmierbare Grundeinstellungen angepaßt werden.
 Weitere Informationen: "Programmieren mit DSC".
- ⑳ **MIX**
 → Steuerung eines Changers

21 **AUD**

Zum Einstellen von Treble (Höhen) und Bässen mit der Wippe.



Die letzte Einstellung wird automatisch gespeichert.
Erfolgt innerhalb 8 Sek. keine Veränderung, schaltet das Display auf den vorherigen Zustand zurück.

22 **lo**

Empfindlichkeit des automatischen Sendersuchlaufs

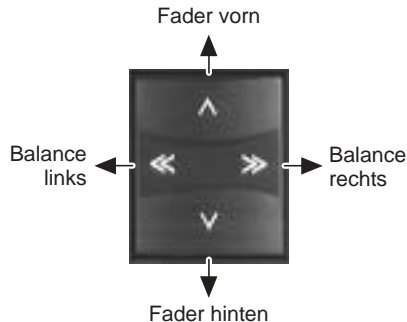
lo leuchtet in der Anzeige - normalempfindlich (Suchlauf stoppt bei gut zu empfangenden Sendern.)

dx leuchtet - hochempfindlich (Suchlauf stoppt auch bei weniger gut zu empfangenden Sendern.)

Umschalten: lo antippen

23 **GEO**

Zum Einstellen von Balance (links/rechts) und Fader (vorn/hinten).



Die letzte Einstellung wird automatisch gespeichert.

Erfolgt innerhalb 8 Sek. keine Veränderung, schaltet das Display auf den vorherigen Zustand zurück.

24 **LD**

Loudness – hörgerechte Anhebung der Bässe bei geringer Lautstärke.

LD ein/aus: Taste drücken.

Weitere Informationen siehe "Programmierung mit DSC".

25 **SRC (Source = Quelle)**

Zum Umschalten der Tonquellen, z.B. Cassette, Rundfunk, CD-Changer (Option)

Wichtige Hinweise

Was Sie unbedingt lesen sollten

Bevor Sie Ihr Autoradio in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Hinweise.

Verkehrssicherheit

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot. Benutzen Sie daher Ihre Autoradioanlage immer so, daß Sie stets der aktuellen Verkehrssituation gewachsen sind.

Bedenken Sie, daß Sie bei einer Geschwindigkeit von 50 km/h in einer Sekunde 14 m fahren.

In kritischen Situationen raten wir von einer Bedienung ab.

Die Warnsignale z.B. von Polizei und Feuerwehr müssen im Fahrzeug rechtzeitig und sicher wahrgenommen werden können.

Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm nur in angemessener Lautstärke.

Einbau/Anschluß

Wollen Sie die Anlage selbst einbauen oder erweitern, so lesen Sie unbedingt vorher die beiliegenden Einbau- und Anschlußhinweise.

Optische Anzeige als Diebstahlsicherung

Bei abgestelltem Fahrzeug kann zur Diebstahlsicherung die Keycardzunge blinken. Mit DSC können zwei Zustände eingestellt werden: LED ON oder LED OFF. Lesen Sie hierzu "Programmierung mit DSC, LED ON/OFF".

KeyCard

Das Autoradio kann nur mit einer KeyCard betrieben werden, deren Code im Gerät gespeichert ist.

Gerät einschalten und KeyCard ganz einschieben. Das Autoradio ist betriebsbereit.

Wird eine falsche KeyCard eingeschoben, so erscheint "----" im Display.

Nach ca. 10 Sek. erscheint im Display "CARD ERR".

Bedienen Sie in diesem Fall das Gerät erst dann weiter, wenn Sie die dazugehörige KeyCard zur Verfügung haben.

Die KeyCard niemals herausziehen.

Erst auf KeyCard drücken. Die KeyCard gelangt in Entnahmeposition und das Display zeigt "LEARNING". Dann erst die Keycard entnehmen.

Ist eine KeyCard verloren oder beschädigt, können Sie über eine autorisierte Servicestelle eine neue KeyCard erwerben. Gegen Aufpreis sind Designer KeyCards lieferbar.

Die Servicestellen sind im Autoradio-Service-Verzeichnis gekennzeichnet (☐). Im Zweifelsfall kann Ihnen die Kundendienst-Zentrale Ihres Landes die nächstgelegene KeyCard-Service-Stelle nennen.

Mit der KeyCard (1 und 2) können folgende Funktionen individuell gespeichert werden: Baß-, Höhen (Treble), Balance und Fader-einstellung, Stationstastenbelegung, Loudness, TA (Durchsagelautstärke), Speech (Klang bei Sprachsendungen), BEEP-Lautstärke, SCANTIME, VOLFIX.

Außerdem bleibt der zuletzt eingestellte Zustand wie Wellenbereich, Sendereinstellung, TA-Vorrang, Loudness, AF, CPS, Dolby B, RM, REG ON/OFF, Suchlaufempfindlichkeit gespeichert.

So finden Sie nach Einschub Ihrer KeyCard wieder Ihre gewählte Grundeinstellung vor.

Radiobetrieb mit RDS (Radio Data System)

KeyCard ersetzen

Eine KeyCard kann nur durch eine neue mit der gleichen Kenn-Nummer (1 bzw. 2) ersetzt werden.

Wollen Sie zum Beispiel die KeyCard 2 ersetzen, so

- schieben Sie KeyCard 1 ein und schalten das Gerät ein.
- Drücken Sie auf die KeyCard, sie gelangt in die Entnahmeposition und im Display erscheint "LEARNING".
- Entnehmen Sie die KeyCard 1 und schieben Sie, solange "LEARNING" angezeigt wird, die neue KeyCard 2 ein.

Mit der neuen KeyCard 2 kann das Gerät jetzt betrieben werden.

Es kann nur je eine KeyCard 1 und 2 zum Einschalten verwendet werden.

Mit dem Radio Data System haben Sie auf UKW mehr Komfort beim Radiohören.

Immer mehr Rundfunkanstalten strahlen zusätzlich zum Programm RDS-Informationen aus.

Sobald Sendeprogramme identifiziert werden können, erscheint auch das Senderkürzel ggf. mit Regionalkennung im Display, z. B. "NDR1 NDS" (Niedersachsen).

Die Stationstasten werden mit RDS zu Programmtasten. Sie wissen jetzt genau, welches Programm Sie empfangen, und Sie können somit auch das gewünschte Programm gezielt wählen.

RDS bietet Ihnen weitere Vorteile:

AF - Alternativ-Frequenz

Die Funktion AF (**A**lternativ-**F**requenz) sorgt dafür, daß die am besten zu empfangende Frequenz des gewählten Programms automatisch eingestellt wird.

Diese Funktion ist eingeschaltet, wenn im Display "AF" leuchtet.

AF ein-/ausschalten:

- Taste **AF** kurz drücken.

Die Rundfunkwiedergabe wird während des Suchvorgangs nach dem am besten zu empfangenden Programm kurz stummgeschaltet.

Wenn beim Einschalten des Gerätes oder

beim Aufrufen einer gespeicherten Frequenz "SEARCH" im Display erscheint, sucht das Gerät automatisch nach einer Alternativfrequenz.

"SEARCH" erlischt, wenn eine Alternativfrequenz gefunden ist oder nach einem Durchlauf des Frequenzbandes.

Ist dieses Programm nicht mehr zufriedenstellend zu empfangen, so

- wählen Sie ein anderes Programm.

REG-Regional

Bestimmte Programme der Rundfunkanstalten werden zu gewissen Zeiten in Regionalprogramme aufgeteilt. Beispielsweise bedient das 1. Programm des NDR Bereiche der nördlichen Bundesländer Schleswig-Holstein, Hamburg und Niedersachsen zeitweise mit Regionalprogrammen unterschiedlichen Inhalts.

Empfangen Sie ein Regionalprogramm und möchten Sie dieses weiter hören, so

- drücken Sie **AF** ca. 2 Sek.

Im Display erscheint "REG ON".

Fahren Sie aus dem Empfangsgebiet des Regionalprogramms oder möchten Sie den vollen RDS-Service, so schalten Sie auf "REG OFF".

- Drücken Sie **AF** ca. 2 Sek., bis "REG OFF" erscheint.

Nach jedem Einschalten des Gerätes erscheint im Display kurz "REG ON" oder "REG OFF".

Wellenbereich wählen

Sie können zwischen den Wellenbereichen UKW (FM) 87,5 – 108 MHz, MW 531 – 1602 kHz und LW 153 – 279 kHz wählen.

- Schalten Sie den gewünschten Wellenbereich mit **FMT** oder **M•L** ein.

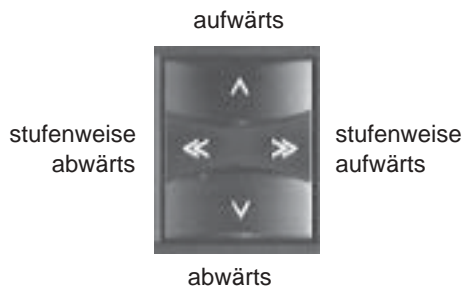
Umschalten zwischen MW/LW:

- **M•L** drücken.

Sendersuchlauf \wedge/\vee

- \wedge/\vee drücken, das Autoradio sucht automatisch den nächsten Sender.

Wird die Wippe \wedge/\vee oben oder unten gedrückt gehalten, läuft der Suchlauf schnell vorwärts oder rückwärts weiter.



Sender manuell einstellen << >>

Voraussetzung = **AF** ausgeschaltet!

- << >> drücken, die Frequenz ändert sich stufenweise abwärts / aufwärts.
- Wird die Wippe << >> rechts oder links gedrückt gehalten, erfolgt der Frequenzdurchlauf schnell.

Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen

Sie können die Empfindlichkeit des automatischen Sendersuchlaufs verändern.

Wird "Io" angezeigt, werden nur gut zu empfangende Sender gesucht (geringe Empfindlichkeit).

Wird "Io" ausgeschaltet, werden auch weniger gut zu empfangende Sender gesucht (höhere Empfindlichkeit).

Den Grad der Empfindlichkeit können Sie in jeder Stufe variieren (siehe dazu Kapitel "Programmierung mit DSC").

Stereo - Mono umschalten (UKW)

Bei ungünstigen Empfangsverhältnissen kann auf Mono geschaltet werden:

- **Io** ca. 2 Sek. drücken.

Bei Monowiedergabe ist das Stereozeichen ∞ im Display erloschen.

Jedesmal, wenn Sie das Gerät einschalten, ist Stereowiedergabe eingestellt.

Bei schlechtem Empfang schaltet das Gerät automatisch auf Monowiedergabe.

Speicherebene wechseln (UKW)

Sie können die Speicherebenen I, II und T zum Speichern und zum Abrufen der gespeicherten Sender wechseln.

Im Display wird die gewählte Speicherebene angezeigt.

- Drücken Sie **FMT** so oft, bis im Display die gewünschte Speicherebene angezeigt wird.

Sender speichern

Sie können im UKW-Bereich je Speicherebene (I, II, T) sechs Sender mit den Stations-tasten **1, 2, 3, 4, 5, 6** speichern.

Im MW-/LW-Bereich können Sie je sechs Sender speichern.

- Wählen Sie den Wellenbereich mit **FMT** oder **M•L**
- Stellen Sie einen Sender mit der Wippe ein (automatisch \wedge/\vee oder manuell $\ll \gg$).
- Gewünschte Stationstaste so lange drücken, bis nach der Stummschaltung das Programm wieder hörbar ist (etwa 2 Sek.).

Jetzt ist der Sender gespeichert. Das Display zeigt an, welche Taste gedrückt ist.

Hinweis:

Stellen Sie einen bereits gespeicherten Sender ein, so wird kurz die entsprechende Stationstaste und die Speicherebene blinkend angezeigt, wenn Sie sich auf einer anderen Speicherebene befinden.

Stärkste Sender automatisch speichern mit Travelstore

Sie können die sechs besten UKW-Sender sortiert nach Feldstärke aus Ihrem jeweiligen Empfangsgebiet automatisch speichern. Diese Funktion ist besonders auf Reisen nützlich.

- **FMT** für mindestens 2 Sek. drücken.

Das Gerät sucht die sechs stärksten UKW-Sender und speichert sie in der Speicherebene "T" (Travelstore). Ist der Vorgang beendet, stellt es den stärksten Sender ein.

Bei Bedarf können auf der Travelstore-Ebene Sender auch manuell gespeichert werden (siehe "Sender speichern").

Gespeicherte Sender abrufen

Bei Bedarf können Sie gespeicherte Sender auf Tastendruck wieder abrufen.

- Wellenbereich mit **FMT** oder **M•L** wählen und bei UKW Speicherebene wählen. Dazu **FMT** so oft drücken, bis im Display die gewünschte Ebene angezeigt wird.
- Entsprechende Stationstaste kurz drücken.

Gespeicherte Sender anspielen mit Preset Scan

Sie können gespeicherte Sender eines Wellenbereichs mit Preset Scan anspielen. Die Anspielzeit können Sie mit DSC SCANTIME wählen.

- **PS/SCA** kurz drücken, das Gerät spielt nacheinander kurz alle gespeicherten Sender des Wellenbereichs an.

Bei UKW werden je nach Einschaltzustand die Sender der Speicherebenen I - II oder der Travelstore-Ebene "T" angespielt. Ist auf

einer Stationstaste kein Sender gespeichert, wird diese Taste übersprungen.

Preset Scan beenden:

- **PS/SCA** erneut drücken. Der gerade angespielte Sender wird weiter empfangen.

Sender anspielen mit Radio-Scan

Sie können die folgenden Sender anspielen lassen. Die Anspielzeit können Sie mit DSC SCANTIME wählen.

Scan einschalten:

- **PS/SCA** ca. 2 Sek. drücken. Im Display blinkt die angespielte Frequenz oder das Senderkurzzeichen. Während des Suchvorgangs erscheint "SCAN".

Angespielten Sender auswählen/ Scan ausschalten:

- **PS/SCA** kurz drücken. Wird kein Sender ausgewählt, wird Scan automatisch nach einem Frequenzdurchlauf abgeschaltet. Sie hören den zuvor eingestellten Sender. Lesen Sie dazu auch "Programmierung mit DSC, SCANTIME".

Verkehrsfunkempfang mit RDS-EON

Viele UKW-Programme senden regelmäßig für ihren Sendebereich aktuelle Verkehrsmeldungen.

Programme mit Verkehrsmeldungen strahlen zur Erkennung ein Signal aus, das Ihr Autoradio auswertet. Wird ein solches Signal erkannt, erscheint im Display **“TP”** (Traffic Program - Verkehrsfunkprogramm).

Daneben gibt es Sendeprogramme, die selbst keine Verkehrsnachrichten senden, aber mit RDS-EON die Möglichkeit bieten, die Verkehrsdurchsagen eines Verkehrsfunkprogrammes der selben Senderkette zu empfangen. Bei Empfang eines solchen Senders (z.B. NDR3) leuchtet **“TP”** im Display, sobald der Vorrang für Verkehrsmeldungen aktiviert ist. Im Display muß dann **“TA”** leuchten.

Im Fall einer Verkehrsmeldung wird automatisch auf das Verkehrsfunkprogramm (hier NDR2) umgeschaltet. Es folgt die Verkehrsdurchsage, anschließend wird automatisch auf das zuvor gehörte Programm (NDR3) zurückgeschaltet.

Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ausschalten

Im Display leuchtet **“TA”**, wenn der Vorrang für Verkehrsfunkprogramm eingeschaltet ist.

Vorrang ein-/ausschalten:

- **TA** drücken.

Warnton

Verlassen Sie den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunkprogramms, hören Sie nach etwa 30 Sekunden einen Warnton.

Wenn Sie eine Stationstaste drücken, auf der ein Sender ohne TA gespeichert ist, hören Sie ebenfalls einen Warnton.

Warnton abschalten

a) Stellen Sie einen anderen Sender mit Verkehrsfunk ein:

- Drücken Sie die Wippe oder
- drücken Sie eine Stationstaste, auf der ein Verkehrsfunkprogramm gespeichert ist.

oder

b) Schalten Sie den Verkehrsfunk-Vorrang ab:

- Drücken Sie **TA**.
Im Display erlischt der Schriftzug **“TA”**.

Den Warnton können Sie auch auf die vorgewählte Mute-Lautstärke herabsetzen.

- Drücken Sie dazu **-dB**.

Automatischer Suchlaufstart

Bedingung:

Vorrang für Verkehrsfunk ist eingeschaltet. Wenn Sie Cassette oder CD hören oder die Lautstärke auf **“0”** gestellt haben und den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunkprogramms verlassen, sucht sich das Autoradio automatisch ein neues Verkehrsfunkprogramm.

Wird ca. 30 Sek. nach Start des Sendersuchlaufs kein Verkehrsfunkprogramm gefunden, erfolgt Cassetten- bzw. CD-Stop und Sie hören einen Warnton. Warnton abschalten wie zuvor beschrieben.

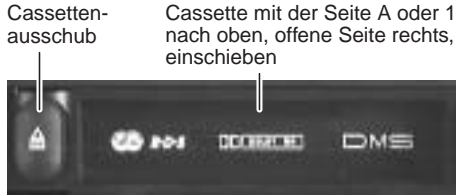
Lautstärke für Verkehrsfunk einstellen

Die Lautstärke für den Warnton und die aktuelle Durchsage ist werkseitig eingestellt. Sie können jedoch eine Veränderung mit DSC vornehmen (siehe **“Programmierung mit DSC, TA LEVEL”**).

Cassettenwiedergabe


Cassette einschieben

- Gerät einschalten.
- Cassette einschieben.



Die Cassette wird in der zuletzt betriebenen Laufrichtung abgespielt. TR1 im Display bedeutet: Spur 1 oder A wird abgespielt.

Cassettenausschub

-  drücken.
Die Cassette wird ausgeschoben.

Schneller Bandlauf

Schneller Vorlauf

- **FF** (Fast forward) drücken.
Am Bandende schaltet das Gerät auf die andere Spur/Seite und beginnt mit der Wiedergabe.

Schnellen Vorlauf beenden

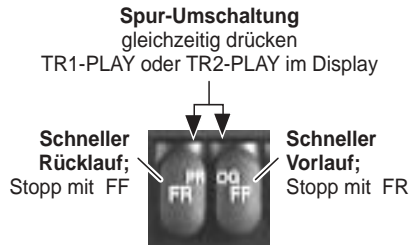
- **FR** drücken.

Schneller Rücklauf

- **FR** (Fast rewind) drücken.
Am Bandanfang schaltet das Gerät auf Wiedergabe um.

Schnellen Rücklauf beenden

- **FF** drücken.



Spur-Umschaltung (Autoreverse)

(Laufrichtung während der Wiedergabe umschalten)

- **FR** und **FF** gleichzeitig drücken.
Am Bandende schaltet das Gerät automatisch auf die andere Spur. Im Display erscheint "TR1" für Spur 1 oder A bzw. "TR2" für Spur 2 oder B.

Hinweis:

Bei schwergängigen Cassetten ist ein selbsttätiges Umschalten auf die andere Spur möglich. Überprüfen Sie in diesem Fall den Bandwickel. Oft hilft Umspulen der Cassette.

Bandsortenumschaltung mit MTL

Die Umschaltung erfolgt automatisch.

Dolby B-NR*

Mit diesem Gerät können Cassetten abge-
spielt werden, die mit Dolby B-NR oder ohne
Rauschunterdrückung aufgenommen wur-
den.

Cassetten, die mit Dolby NR* aufgenommen
wurden, zeichnen sich durch wesentlich ge-
ringeres Bandrauschen sowie eine entspre-
chend große Dynamik aus.

Dolby ein-/ausschalten:

- **B** drücken. Bei Dolby-Betrieb leuchtet
im Display "B".

* Rauschunterdrückungssystem unter Lizenz von Dolby
Laboratories hergestellt. Das Wort Dolby und das
Symbol des doppelten D sind die Markenzeichen von
Dolby Laboratories.

Musiktitel überspringen/wieder- holen mit CPS

CPS bedeutet **C**assette **P**rogram **S**earch
(Cassetten-Programm-Suchlauf) und er-
möglicht, einen Musiktitel zu überspringen
oder den abgespielten Musiktitel noch ein-
mal zu hören.

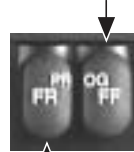
Funktion ein-/ausschalten:

- **CPS** drücken.

Im eingeschalteten Zustand leuchtet "CPS"
im Display.

Taste einrasten -

Schneller Vorlauf bis zum nächsten Titels



Taste einrasten -

Schneller Rücklauf bis zum Anfang des Titels,
wenn Titel länger als 8 Sek. gespielt wurde,
sonst schneller Rücklauf bis zum Anfang des
vorherigen Titels.

Radio hören bei schnellem Bandlauf

mit **RM** (Radio Monitor)

Möchten Sie während des schnellen Band-
laufs (auch bei CPS) anstatt der üblichen
Stummschaltung Rundfunkwiedergabe hö-
ren, so

- drücken Sie **RM**; im Display erscheint
"RM".

Tonquelle umschalten

mit **SRC** (**S**ource = Quelle)

Sie können mit dieser Taste zwischen Radio-
betrieb, Cassettenwiedergabe und CD-Wie-
dergabe (Option) oder einem anderen ange-
schlossenen Gerät wählen.

Umschalten erfolgt durch

- Drücken der Taste **SRC**.

Pflegehinweise

Sie sollten im Auto nur Tonbandcassetten
C60/C90 verwenden. Schützen Sie Ihre
Cassetten gegen Schmutz, Staub und Wär-
me über 50° Celsius. Kalte Cassetten lassen
Sie vor dem Abspielen erst wärmer werden,
um Unregelmäßigkeiten des Bandlaufs zu
vermeiden. Lauf- und Tonstörungen können
durch abgesetzten Staub auf der Gummian-
druckrolle und am Tonkopf nach etwa 100
Betriebsstunden auftreten.

Bei normaler Verschmutzung können Sie Ihr
Cassettengerät mit einer Reinigungscasset-
te reinigen, bei stärkerer Verschmutzung mit
einem in Spiritus getränkten Wattestäbchen.
Verwenden Sie nie hartes Werkzeug.

Programmierung mit DSC

Das Autoradio bietet die Möglichkeit, mit DSC (Direct Software Control) einige Einstellungen und Funktionen Ihren Bedürfnissen anzupassen und diese Änderungen zu speichern.

Die Geräte sind werkseitig eingestellt.

Die Übersicht der werkseitigen Grundeinstellungen finden Sie im Anschluß, so daß Sie jederzeit diese Grundeinstellung nachvollziehen können.

Wenn Sie eine Programmierung ändern möchten,

- drücken Sie **DSC**.

Mit der Wippe und der **-dB**-Taste nehmen Sie die Auswahl und Einstellung der nachfolgend beschriebenen Funktionen vor. Im Display wird der eingestellte Stand angezeigt.

Funktion wählen



Funktion wählen

Wert einstellen

Wert einstellen

CD NAME
(nur, wenn Changer abgeschlossen)

Sie können mit dieser Funktion den CDs beliebige NAMEN geben. (Siehe "Steuerung eines CD-Changers/ CD-Namen eingeben/anzeigen".)

ANGLE

Mit der Einstellung -1, 0, +1 wird der individuelle Betrachtungswinkel angepaßt. ANGLE so einstellen, daß das Display am besten abzu-lesen ist.

BEEP

Bestätigungston bei Funktionen, die einen Tastendruck von mehr als 2 Sek. erfordern. Lautstärke ist von 0 - 9 einstellbar (0 = Aus).

BRIGHT

Die Helligkeit des Displays kann zwischen 1 und 16 geregelt werden. Sie können jeweils eine Helligkeitsstufe für den Tag und für die Nacht einstellen. Eingabe für Nachthelligkeit: Sie schalten die Fahrbe-

leuchtung ein und programmieren den Helligkeitswert. Voraussetzung ist, daß der Beleuchtungsanschluß fahrzeugeitig angeschlossen ist.

COLOUR (Variocolour)

Zur stufenweisen Farb Anpassung der Geräteausleuchtung an die Armaturenbrettbeleuchtung.

grün hell-orange rot

CD DISP
(nur, wenn Changer abgeschlossen)

Bei CD-Betrieb kann mit << >> zwischen folgenden Anzeigen gewählt werden:

NAME – der mit CD-Name eingegebene Name

TIME – die Titelspielzeit

NUMBER – CD- und Titelnummer

LED ON	Sie können wählen zwischen LED ON oder LED OFF. Die KeyCardzunge blinkt bei LED- ON als zusätzliche Sicherheit, wenn das Gerät ausgeschaltet und die Key-Card entnommen ist.	S-LO 1	Suchlaufempfindlichkeit für den Nahempfang einstellen LO 1 - hochempfindlich LO 3 - unempfindlich Die Suchlaufempfindlichkeiten können für AM und FM separat eingestellt werden.	CD UPD (nur, wenn Changer ange-schlossen)	Ermöglicht, mit Namen ver-sehene CDs zu löschen, um Platz für neue CD-Namen zu schaffen. (Siehe "Steuerung eines Changers – CD-Na-men löschen".)
LOUDNESS	Loudness-Anpassung der leisen tiefen Töne an das menschliche Gehör. LOUD 1 - geringe Anhebung LOUD 6 - größte Anhebung	SPEECH	Zukünftig unterscheiden di-verse RDS - Sendeanstalten zwischen Musik- und Sprachsendungen. Die Klangeinstellungen können für Sprachbeiträge über "SPEECH" separat vorge-nommen werden.	VOL FIX	Ermöglicht die Einstellung der Einschaltlautstärke. Mit << >> gewünschte Ein-schaltlautstärke einstellen.
SCANTIME	Mit diesem Pkt. wird die Scanzeit für Rundfunk fest-gelegt. Der Bereich liegt zwi-schen 5 und 30 Sek.	TA LEVEL	Lautstärke für Verkehrsmel-dungen und Warnton von 1 - 9 einstellbar; auch sind Fader, Balance, Treble, Baß einstellbar. Die letzte Einstel-lung wird gespeichert. Die Verkehrsmeldung erfolgt nach diesen Vorgaben.	DSC-Programmierung beenden/Einstel-lung speichern:	<ul style="list-style-type: none"> • DSC drücken.
S-DX 1	Suchlaufempfindlichkeit für den Fernempfang einstellen DX. 1 - hochempfindlich DX. 3 - unempfindlich				

Steuerung eines CD-Changers (Option)

Sie können folgende Blaupunkt-CD-Changer mit diesem Autoradio betreiben: CDC-A03, -F03, -A05.

Changerbetrieb einschalten

mit **SRC** am Autoradio.

Ein Magazin muß eingeschoben sein.

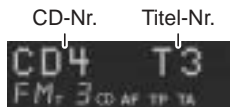
Mit **SRC** schalten Sie die Tonquellen um (Rundfunk - Changer - Cassette).

SRC so oft drücken, bis im Display Changerfunktionen erscheinen.

Zunächst erscheint kurz "CD ON", dann z.B.

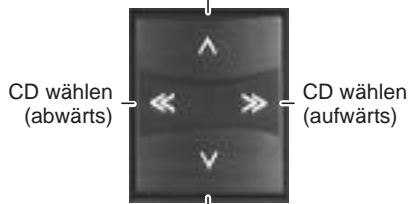
CD1 - T1

CD = Disk, **T** = TRACK (Titel).



CD wählen / Titel wählen mit Wippe

Titel wählen (aufwärts): kurz drücken
CUE - schneller Vorlauf (hörbar): gedrückt halten



Neustart des Titels: kurz drücken
Titel wählen (abwärts): zwei- oder mehrmals kurz hintereinander drücken
REVIEW - schneller Rücklauf (hörbar): gedrückt halten

Im Display wird der gewählte Zustand angezeigt.

SCAN

Zum kurzen Anspielen der CD-Titel.

SCAN starten:

- **PS/SCA** am Autoradio ca. 1 Sek. drücken. Die Titel werden in aufsteigender Folge nacheinander kurz angespielt.

SCAN beenden:

- **PS/SCA** kurz drücken. Der zuletzt angespielte Titel wird weitergespielt.

MIX

CD-Titel können in Zufallsfolge wiedergegeben werden.

MIX CD – Titel der ausgewählten CD werden in Zufallsfolge wiedergegeben. Die weiteren CDs werden in numerischer Folge ausgewählt, für die Titelwiedergabe gilt MIX.

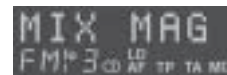
MIX MAG – alle Titel des Magazins werden in Zufallsfolge wiedergegeben.

MIX OFF – MIX ist ausgeschaltet. Die Titel werden in numerischer Folge wiedergegeben.

Funktion umschalten:

- **MIX** so oft drücken, bis die gewünschte Funktion kurz im Display erscheint.

Wenn MIX eingeschaltet ist, leuchtet im Display unten rechts "MIX".



CD-Namen eingeben/anzeigen

Sie können 99 CDs benennen. Wenn CD-Wiedergabe erfolgt, kann im Display der Name, z.B.: VIVALDI, erscheinen.

Bedingung: Bei DSC - CD DISP muß NAME gewählt sein.

Eingabe starten:

Magazin mit mindestens 1 CD muß eingeschoben sein.

- Quelle CDC mit **SRC** wählen.
- **DSC**-Taste drücken.
- Wippe \wedge/\vee so oft drücken, bis in der Anzeige "CD NAME" erscheint.
- **-dB** drücken.

Die erste Eingabestelle blinkt.

- Nun mit der Wippe \wedge/\vee ein Zeichen auswählen.

Nacheinander erscheinen die Großbuchstaben (A-Z), Sonderzeichen und die Zahlen 0-9.

- Mit der Wippe $\ll \gg$ zum nächsten Unterstrich wechseln und ein Zeichen auswählen.

Bis zu 7 Zeichen können auf diese Art ausgewählt werden.

Eingabe beenden:

- **-dB** drücken, die Eingabe ist gespeichert. Sie können jetzt mit der Wippe \wedge/\vee andere DSC-Funktionen anwählen

oder

- **DSC** drücken, die Eingabe ist gespeichert. Sie verlassen gleichzeitig das DSC-Menü.

Eingabe speichern/nächste CD wählen:

- **-dB** drücken und zum Namen eingeben nächste CD mit $\ll \gg$ wählen.
- **-dB** drücken und Namen eingeben.

Ein eingegebener Name wird durch erneutes Speichern eines Namens gelöscht (überschrieben).

CD-Namen löschen

Bei dem Versuch, mehr als 99 CD-Namen zu speichern, erscheint "FULL" im Display. Sie können über DSC die Namen einer oder mehrerer CDs komplett löschen, um Platz für neue Namen zu schaffen.

Mit der Funktion CDC-UPDATE (auf den neuesten Stand bringen) werden alle CDs, deren Namen erhalten werden soll, bestätigt, alle anderen werden gelöscht.

- **DSC** drücken.
- Magazin mit CDs einlegen, deren Namen erhalten bleiben soll.

- \wedge/\vee so oft drücken, bis "CDC UPD" (Up-date) im Display erscheint.
- Drücken Sie $\ll \gg$ und es erscheint "LOAD CD" im Display.

Im Display erscheint nach dem Lesen der CDs "NEXT MAG" (Magazin).

- **EJECT** am Changer drücken und nächstes Magazin einschieben.

Verfahren Sie so mit allen CDs, deren Namens-Speicherung erhalten bleiben soll.

- Zum Abschluß drücken Sie **-dB** für ca. 2 Sek., bis im Display "UPDATING" erscheint. Jetzt erfolgt das Update. Sobald "READY" erscheint, ist der Vorgang beendet.

Bei allen CDs, die eingeschoben worden sind, ist die Namens-Speicherung erhalten geblieben, bei allen anderen ist die Namens-Speicherung gelöscht.

Diesen Vorgang können Sie unterbrechen, wenn Sie **DSC** drücken.

Anhang

Übersicht der werkseitigen Grundeinstellung mit DSC

ANGLE	0
BEEP	4
BRIGHT	16
COLOUR	Mittelstellung (gelb)
CD DISP	NAME
LED	ON
LOUDNESS	3
SCANTIME	10s
S - DX	2
S - LO	2
SPEECH	0
TA LEVEL	5
VOL FIX	20

Technische Daten

Verstärker:

Ausgangsleistung: 4x 20 Watt Sinus nach
DIN 45 324
4 x 25 Watt Musik
nach DIN 45324

FM - Empfindlichkeit:

0,9 μ V bei 26 dB
Signal/Rauschabstand.

Übertragungsbereich:

FM 35 - 16 000 Hz (-3 dB)
Cassette (Metal) 30 - 16 000 Hz (-3 dB)

 **Haben Sie Fragen? Das blaue Servicetelefon: 01 30 / 83 63 00**

Änderungen vorbehalten!

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

K7/VKD 3 D94 147 007